



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307002425

认证委托人名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
认证委托人地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
生产者名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
生产者地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
生产企业名称: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
生产企业地址: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
产品名称: PROFIBUS 阀门定位器/ FF 阀门定位器
系列、规格、型号: 3730-4 系列/3730-5 系列
标准: GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.4-2021

认证模式: 型式试验+初始工厂检查+获证后监督

上述产品符合 CNCA-C23-01:2019 《强制性产品认证实施规则 防爆电气》的要求, 特发此证。
产品相关信息详见附件。

发证日期: 2023 年 03 月 28 日

有效期至: 2025 年 09 月 27 日

首次发证日期: 2020 年 09 月 28 日

证书有效期内本证书的有效性依据发证机构的定期监督获得保持。

本证书的相关信息可通过国家认监委网站 www.cnca.gov.cn 查询



批准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司

<http://www.sitiias.com.cn>

中国·上海·漕宝路103号200233

电话: +86 21 64510844

S 0009007



CERTIFICATE FOR CHINA COMPULSORY PRODUCT CERTIFICATION



CERTIFICATE NO: 2020322307002425

APPLICANT: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
MANUFACTURER: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany
FACTORY: SAMSON AKTIENGESELLSCHAFT
ADDRESS: Weismuellerstr. 3, 60314 Frankfurt am Main, Germany

PRODUCT: PROFIBUS positioner/ FF positioner
SERIES,SPECIFICATION,MODEL: 3730-4 series/ 3730-5 series
STANDARDS: GB/T 3836.1-2021、GB/T 3836.3-2021、GB/T 3836.4-2021

Type of Certification: Type test + Initial inspection + Surveillance inspection

This is to certify that the above mentioned product(s) complies with the requirements of implementation rules for compulsory certification (REFNO. CNCA-C23-01:2019).
Refer to the attachment for detailed information.

Valid from: March 28, 2023

Valid until: September 27, 2025

Date of original certification: September 28, 2020

The validity of this certificate is subject to positive result of the periodic surveillance by issuing certification body until the expiry date.

This certificate is available through CNCA's website: www.cnca.gov.cn



APPROVAL:

Guo AiHua



Shanghai Inspection and Testing Institute of Instruments and Automation Systems Co., Ltd.

<http://www.sitiilas.com.cn>

Building 9, 103 Cao Bao Road, Shanghai 200233, China

Tel: +86 21 64510844

S 0007078



中国国家强制性产品认证证书



SITIAs
Worldwide Access

证书编号: 2020322307002425

附 件

产品名称: PROFIBUS 阀门定位器/FF 阀门定位器

型号规格:

Bus-powered I/P Positioner Type 3730-4/5
with display and autotune, PROFIBUS-PA/FOUNDATION Fieldbus

3730 - x | a b c d e f g h
x x x 0 x x x x 0 x

4 With PROFIBUS PA communication

5 With FOUNDATION™ fieldbus communication

Explosion protection

a 1 NEPSI/CCC Ex ia IIC T4...T6 Gb / Ex ia IIIC T80°C Db
8 NEPSI/CCC Ex ec IIC T6 Gc

Options

b 0 Without inductive limit switch
1 Inductive limit switch SI2-SN (NC contact)
c 0 Without Solenoid valve
4 Solenoid valve With, 24V DC
d 0 Without External position sensor
1 External position sensor
e 0 Without Leakage sensor
1 Leakage sensor
f 0 Without Binary input
1 Binary input
g 4 Diagnostics EXPERTplus
h 0 Housing material Aluminium (Standard)
1 Housing material Stainless steel 1.4408

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



SITIAS
Worldwide Access

证书编号: 2020322307002425

附 件

防爆标志:

型 号	防 爆 标 志
3730-41 系列	Ex ia IIC T4...T6 Gb
3730-51 系列	Ex ia IIIC T80°C Db
3730-48 系列	Ex ec IIC T6 Gc
3730-58 系列	

电气参数:

1) 3730-41系列, 3730-51系列

本安输入参数:

端子代号	最高输入电压 Ui (V)	最大输入电流 Ii (mA)	最大输入功率 Pi (mW)	最大允许等效参数	
				Ci (nF)	Li (mH)
11-12 总线供电回路 (FISCO)	17.5	380	5320	5	0.01
11-12 信号回路 (FIELDBUS, IIC/IIIC)	24	360	1040	5	0.01
11-12 信号回路 (FIELDBUS, IIB/IIIC)	24	380	2580	5	0.01
41-42 限位开关	16	52	169	60	0.1
	16	25	64		
81-82 强制通风	28	115	/	5.3	0
87-88 二进制输入1	30	100	/	0	0
串行口 Programming socket BU	16	25	64	0	0

批 准:

郭 华



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



SITIAS
Worldwide Access

证书编号: 2020322307002425

附 件

二进制输入 2 本安输出参数 (85-86):

最高输出电压 U _o (V)	最大输出电流 I _o (mA)	最大输出功率 P _o (mW)	最大外部参数 (IIC/IIIC)	
			Co (μF)	Lo (mH)
5.88	1	7.2	2	10

最高输出电压 U _o (V)	最大输出电流 I _o (mA)	最大输出功率 P _o (mW)	最大外部参数 (IIB /IIIC)	
			Co (μF)	Lo (mH)
5.88	1	7.2	16	1H

最大内部等效参数	
Ci (μF)	Li (mH)
0	0

串行口本安输出参数 (programming socket BU)

最高输出电压 U _o (V)	最大输出电流 I _o (mA)	最大输出功率 P _o (mW)	最大外部参数 (IIC/IIIC)	
			Co (μF)	Lo (mH)
8.61	55	250	0.61	9

最高输出电压 U _o (V)	最大输出电流 I _o (mA)	最大输出功率 P _o (mW)	最大外部参数 (IIB /IIIC)	
			Co (μF)	Lo (mH)
8.61	55	250	4	9

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



SITIiAS
Worldwide Access

证书编号: 2020322307002425

附 件

最高输入电压 U_i (V)	最大输入电流 I_i (mA)	最大输入功率 P_i (mW)	最大允许等效参数	
			C_i (nF)	L_i (mH)
16	25	64	0	0

外部传感器接口本安输出参数 (Analog-PCB, pins p9, p10, p11)

最高输出电压 U_o (V)	最大输出电流 I_o (mA)	最大输出功率 P_o (mW)	最大外部参数 (IIC/IIIC)	
			C_o (μ F)	L_o (mH)
8.61	55	250	0.61	9

最高输出电压 U_o (V)	最大输出电流 I_o (mA)	最大输出功率 P_o (mW)	最大外部参数 (IIB /IIIC)	
			C_o (μ F)	L_o (mH)
8.61	55	250	4	9

最大内部等效参数	
C_i (μ F)	L_i (mH)
0.73	0.37

2) 3730-48系列, 3730-58系列

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307002425

附 件

端子代号	电 气 参 数
11 - 12: 信号回路	24VDC ; 28V
87-88 二进制输入1	6-30VDC ; 30V
85-86 二进制输入2	只接无源浮空触点电路
41-42 限位开关	8VDC ; 8mA ; 16V
81-82 强制通风	6-24VDC ; 28V

相关报告编号: 2020S17402-002246, 2022S17402-009923

使用条件:

1. 特殊使用条件 “X”:

1) 禁止在爆炸性环境对 3730-48 系列产品的串行口进行插拔。同时串行口在其 “Vcc” 回路上应串联一个符合 IEC60127 标准要求, 额定电流 I_n 在 40mA 以下、额定电压为 250V 的熔断器, 该熔断器必须置于非危险场所。

2) 3730-41 系列和 3730-51 系列产品应用于粉尘性环境时不得开盖。

3) 3730-48 系列和 3730-58 系列产品, 在爆炸性环境不得开盖, 不得插拔电气连接件。

4) 产品使用环境温度:

3730-41系列, 3730-51系列

最大使用环境温度范围与温度组别的对应关系:

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司



中国国家强制性产品认证证书



证书编号: 2020322307002425

附 件

温度组别	T6	T5	T4/T80℃
最大使用环境温度范围 (℃)	- 55℃~+60℃	- 55℃~+70℃	- 55℃~+80℃

配置限位开关(端子: 41/42) 时, 最大使用环境温度范围与温度组别的对应关系:

温度组别	最大使用环境温度范围 (℃) (Io/Po: 52mA/169mW)	最大使用环境温度范围 (℃) (Io/Po: 25mA/64mW)
T6	- 55℃~+45℃	- 55℃~+60℃
T5	- 55℃~+60℃	- 55℃~+80℃
T4/T80℃	- 55℃~+75℃	- 55℃~+80℃

3730-48系列, 3730-58系列

最大使用环境温度范围: - 55℃~+60℃

2. 产品外壳防护等级: IP66。

批 准:



上海仪器仪表自控系统检验测试所有限公司